

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Ružinov na rok 2024

uzatvorená podľa § 9 ods. 7 Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 17/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Ružinov z 10. decembra 2019 v znení všeobecne záväzného nariadenia č. 13/2024 z 25. júna 2024 (ďalej len „**nariadenie**“) v nadväznosti na § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami označenými ako:

<u>Poskytovateľ:</u>	Mestská časť Bratislava-Ružinov
Sídlo:	Mierová 21, 827 05 Bratislava
v mene ktorého koná:	Ing. Martin Chren, starosta
IČO:	00 603 155
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK12 5600 0000 0018 0018 6012
(ďalej ako „ poskytovateľ “)	

a

<u>Prijímateľ:</u>	SVBaNP Ružová dolina 14
Sídlo:	Ružová dolina 14, 821 09 Bratislava
v mene ktorého koná:	Juraj Moravčík
IČO:	42131308
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK2411000001299760008
(ďalej ako „ prijímateľ “)	
(poskytovateľ a prijímateľ ďalej spolu ako „ zmluvné strany “)	

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu poskytovateľa schváleného miestnym zastupiteľstvom na účely poskytovania dotácií na rok 2024, v rozsahu a za podmienok vymedzených v tejto zmluve.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu na realizáciu tohto projektu:

Názov zrealizovaného projektu: Kontajnerové stanovište Ružová dolina 12, 14

Účel dotácie: podpora budovania nových kontajnerových stanovišť

Výška dotácie: 10 000 €

Typ dotácie: refundačná, výstavba nového kontajnerového stanovišťa

3. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa ods. 2 tohto článku zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu a zaväzuje sa použiť ju výlučne na účel uvedený v príslušnom projekte uvedený v ods. 2 tohto článku zmluvy a výlučne na úhradu typu výdavku uvedeného v príslušnom projekte podľa ods. 2 tohto článku zmluvy.

Článok 2

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje realizovať projekt na svoju vlastnú zodpovednosť. Prijímateľ je pri použití dotácie povinný postupovať v súlade s touto zmluvou a s nariadením. Pred podpisom tejto zmluvy je prijímateľ povinný doložiť doklad o realizácii projektu, čím sa rozumie najmä, ale nielen, kolaudačné rozhodnutie/písomné oznámenie stavebného úradu, že proti uskutočneniu (výstavbe) nového kontajnerového stanovišťa nemá námietky (tzv. súhlas s ohláškou), ktorým prijímateľ dokladá, že projekt je zrealizovaný a používa sa na určený účel.
2. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržiavať podmienky uvedené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch, v tejto zmluve, vo výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie na rok 2024 a v jej prílohách zverejnených na webovom sídle poskytovateľa (ďalej len „výzva“).
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je povinný postupovať v zmysle citovaného zákona a je zodpovedný za proces verejného obstarávania.
4. Finančné prostriedky budú prijímateľovi poskytnuté ako refundácia časti ním vynaložených a zaplatených nákladov bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 10 dní odo dňa podpisania protokolu o zrealizovaní projektu (ods. 2 Článku 1 zmluvy) medzi zmluvnými stranami, t. j. po vybudovaní (výstavbe) nového kontajnerového stanovišťa podľa žiadosti o poskytnutie dotácie a po zaplatení všetkých nákladov s výstavbou spojených, ktoré je prijímateľ povinný poskytovateľovi preukázať (predložiť faktúru/y a výpis z účtu prijímateľa preukazujúci ich zaplatenie) pri podpise tohto protokolu. Ak do 1. 12. 2024 nedôjde k podpisaniu vyššie uvedeného protokolu o zrealizovaní projektu, týmto dňom zmluva bez ďalšieho zaniká a prijímateľ nemá nárok na poskytnutie dotácie (finančných prostriedkov) od poskytovateľa, t. j. týmto dňom zaniká aj nárok na poskytnutie dotácie.
5. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania (odpísania) z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.
6. Prijímateľ je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, na sociálnych sieťach a web stránke prijímateľa, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie, či priamo na konkrétnom podporenom projekte (stavbe) uvádzať, že sa projekt realizoval vďaka finančnej podpore poskytovateľa, a to uvedením (viditeľným umiestnením) erbu alebo loga poskytovateľa s textom informujúcim, že projekt podporila mestská časť Bratislava-Ružinov v rámci svojho dotačného programu. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v predchádzajúcej vete, vzniká poskytovateľovi nárok na zaplatenie

zmluvnej pokuty vo výške 50 €, a to za každé takéto porušenie zvlášť, pričom zmluvná pokuta môže byť uplatnená aj opakovane.

7. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných verejných zdrojov.

Článok 3

Kontrola použitia dotácie a sankcie

1. Kontrolu dodržania použitia dotácie na určený účel, ostatných podmienok použitia dotácie a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve, je oprávnený vykonať poskytovateľ, a to tak, že skontroluje doklady, ktoré je prijímateľ povinný mu na tento účel poskytnúť – a to najmä, aj keď nielen rozpočet projektu, najmä položky, ktoré podľa nariadenia podliehajú možnosti poskytnúť dotáciu (náklady na materiál, prácu a pod.), faktúru, resp. čiastkové faktúry preukazujúce náklady na podporený projekt, ako aj kolaudačné rozhodnutie, resp. iné obdobné rozhodnutie stavebného úradu, týkajúce sa podporeného projektu.
2. Prijímateľ je povinný okamžite vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť:
 - a) ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v Článku 1 ods. 2 tejto zmluvy,
 - c) ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Článku 2 ods. 7 tejto zmluvy,
 - e) ak prijímateľ poruší zákaz podľa Článku 5 ods. 3 alebo 4 tejto zmluvy,
 - f) z ďalších dôvodov uvedených v nariadení.
3. Povinnosť vrátiť dotáciu, resp. jej časť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov a uvedie ďalšie potrebné údaje na vrátenie finančných prostriedkov.
4. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha sankciám podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ je pri prijatí a použití dotácie povinný vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím dotácie nedošlo k poskytnutiu štátnej pomoci nezlučiteľnej s vnútorným trhom v zmysle čl. 107 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. V prípade, ak by poskytnutie dotácie alebo jej časti bolo poskytnutím štátnej pomoci nezlučiteľnej s vnútorným trhom v zmysle čl. 107 Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo by sa takým ukázalo neskôr, prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť.
6. Zmluvné strany sa dohodli na zaplatení zmluvnej pokuty zo strany prijímateľa vo výške 0,05 % z neoprávnene použitej sumy za každý, aj začatý deň neoprávneného použitia dotácie alebo jej časti, najmenej však vo výške 100 €; lehota na zaplatenie zmluvnej pokuty je rovnaká ako lehota na vrátenie dotácie alebo jej časti.

Článok 4

Zmena podmienok použitia a vyúčtovania dotácie

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, nie je prípustná.
2. Ostatné zmeny sú prípustné, iba ak nedôjde k zmene účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, za splnenia povinností prijímateľa uvedených v ods. 4 tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Prijímateľ je povinný preukázateľne doručiť písomné oznámenie zmeny do 10 dní odo dňa vzniku zmeny, ak ide o nepodstatnú zmenu v žiadosti alebo v zmluve na adresu poskytovateľa. Prijímateľ musí doručiť relevantné potvrdenia preukazujúce danú skutočnosť.

Nepodstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

- a) štatutárneho zástupcu prijímateľa,
- b) kontaktných údajov prijímateľa,
- c) sídla prijímateľa,
- d) názvu projektu žiadosti,
- e) bankového spojenia prijímateľa.

Článok 5

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ďalšie podmienky na poskytovanie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie a kontrolu použitia dotácie upravujú ustanovenia nariadenia a ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia Občianskym zákonníkom, ak nie je ustanovené inak.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s náhle vzniknutou situáciou na strane poskytovateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
3. Prijímateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť žiadne pohľadávky (práva) vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu alebo sa dohodnúť s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto zmluvy; porušenie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy, ktoré oprávňuje poskytovateľa odstúpiť od zmluvy. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie, je prijímateľ povinný bezodkladne písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
4. Zmluvné strany, ktoré sa výhradne pre účely tohto bodu budú ďalej označovať ako „mestská časť“ (poskytovateľ) a „partner mestskej časti“ (prijímateľ), sa zaväzujú v rámci zmluvného vzťahu

založeného touto zmluvou dodržiavať a presadzovať platné právne normy zakazujúce korupciu. Zmluvné strany sa zaväzujú a súhlasia s tým, že v prípade, ak konanie partnera mestskej časti, či už priame alebo cez sprostredkovateľa, vo svoj prospech alebo v prospech iného, vzbudzuje dôvodné podozrenie, že ide alebo by mohlo ísť o korupciu, takéto konanie je podstatným porušením tejto zmluvy a súčasne dôvodom na okamžité odstúpenie mestskej časti od tejto zmluvy, pričom partner mestskej časti je povinný nahradiť mestskej časti všetku škodu, ktorá jej v dôsledku takéhoto konania alebo v súvislosti s odstúpením od tejto zmluvy vznikla.

5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných a datovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Kópia kolaudačného rozhodnutia/Kópia písomného oznámenia stavebného úradu, že proti uskutočneniu (výstavbe) nového kontajnerového stanovišťa nemá námietky (tzv. súhlas s ohláškou) a Príloha č. 2: Kópia žiadosti o poskytnutie dotácie.
7. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 2 poskytovateľ.
8. Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že textu ako aj obsahu zmluvy porozumeli, že zmluvu uzatvárajú bez nátlaku alebo bez iných, zjavne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú podpismi oprávnených osôb.

V Bratislave, 14.11.2024

V Bratislave, 12.11.2024

.....

Ing. Martin Chren, v.r.
starosta

Mestská časť Bratislava-Ružinov

.....

Juraj Moravčík, v.r.
štatutárny zástupca

SVBaNP Ružová dolina 14



Žiadosť o dotáciu na kontajnerové stanovište 2024

v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 17/2019 z 10. decembra 2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Ružinov v znení všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 13/2024 zo dňa 25.6.2024, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 17/2019 z 10. decembra 2019 o poskytnutí dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Ružinov (ďalej aj ako „VZN“)

UPOZORNENIE: žiadosť je možné podať do 30.09.2024 0:00 (GMT +2)

Informácie o žiadateľovi:

Názov spoločenstva alebo obchodné meno správcu

SVBaNP Ružová dolina14

Sídlo spoločenstva/správcu

Ružová dolina14, Bratislava 821 09

IČO

42131308

Banka

Unicredit bank

IBAN

SK2411000001299760008

Meno a priezvisko zodpovednej osoby

Juraj Moravčík

Telefónne číslo

Email

istropolitansk@gmail.com

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-RUŽINOV	
Micrová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
Dátum	23 -09- 2024 <i>JP</i>
Číslo zápisnice:	47549/2024
Prílohy:	Číslo spisu:
	Vybavuje:

Informácie o kontajnerovom stanovišti:

Počet a typ zberných nádob (a ich objemy), ktoré sa budú nachádzať na kontajnerovom stanovišti

Napríklad: 2x1100 l komunálny odpad, 1x1100 l Plast, 1x1100 l Papier, 1x240 l Sklo (mimo KS)

2x1100 l komunálny odpad

1x1100 l Plast

1x1100 l Papier

1x1100 l sklo

Umiestnenie kontajnerového stanovišťa:

Katastrálne územie

☐ **Nivy**

☐ Ružinov

☐ Trnávka

Parcelné číslo

9384/1

Adresa bytových domov, ktorým bude stanovište prislúchať

Ružová dolina 12

Ružová dolina 14

Počet bytov v bytovom dome

43

Výmera kontajnerového stanovišťa v m²

4 x 6,25 = 25

Poznámka k žiadosti

Prílohy:

* Povinné prílohy k žiadosti o dotáciu na kontajnerové stanovište:

- Zmluva o výkone správy/zmluva o spoločenstve
- Ohlásenie drobnej stavby/stavebné povolenie
- Zmluva o nájme pozemku/zmluva o zriadení vecného bremena/ list vlastníctva
- Úradne overené písomné splnomocnenie (v prípade osoby zastupujúcej štatutárneho zástupcu)
- Snímka z katastrálnej mapy so zakresleným kontajnerovým stanovišťom
V snímke musí byť presne zakreslené navrhované umiestnenie kontajnerového stanovišťa zodpovedajúce jeho rozmerom s rozmermi odstupov od okolitých budov, od hrany komunikácií, plôch zelene, oplotení, zábradlí, prístreškov MHD a pod.
- Pôdorys kontajnerového stanovišťa so zakreslením rozmiestnenia zberných nádob
- Vizuál kontajnerového stanovišťa - ilustračná/reálna fotografia/vizualizácia
- Technický výkres a rozmery navrhovanej konštrukcie, popis navrhovaných/použitých materiálov a farieb
- Fotografie z miesta budúcej realizácie
- Čestné prehlásenie, že žiadateľ nepodal žiadosť o dotáciu aj u iného subjektu verejnej správy (napr. hlavné mesto, BSK a pod.)
- Súhlas nadpolovičnej väčšiny vlastníkov bytových a nebytových priestorov v zastúpení správcu s vybudovaním kontajnerového stanovišťa.
- Vyjadrenie spoločnosti OLO, a.s. z hľadiska prístupu zvozovej techniky
- Položkový rozpočet stavby
 - Zmluva o dielo
 - Dohoda o vybudovaní spoločného KS